«Формирование языковой среды при обучении английскому языку в условиях общеобразовательной школы»

По легенде, после Великого потопа на земле остался лишь один народ, говоривший на одном языке. Они пришли с востока в землю Сеннаар и задумали построить высокую башню: « И сказали они: построим себе город и башню, высотою до небес, и сделаем себе имя».

Но Бог воспротивился этому проявлению человеческой дерзости и сделал так, чтобы строительство вавилонской башни было прервано: «Сойдем же и смешаем язык их, так чтоб один не понял речи другого.

Эта красивая и поучительная легенда, безусловно, знакома каждому из нас. Это история о самой первой встрече человечества с проблемой языкового барьера.

Со времён вавилонского столпотворения прошли столетия и даже тысячелетия. Перестала ли проблема языкового барьера быть актуальной?

Думаю, что ответить на этот вопрос нам поможет один видеосюжет. Итак, 2018 год. Россия. Чемпионат Мира по футболу. Болельщикам, приехавшим из разных стран, корреспондент задаёт один и тот же вопрос. Смотрим!

Хотелось бы ещё раз заострить ваше внимание на том, что на вопрос корреспондента отвечали не только англичане, а представители разных стран. И все они, единодушно восхищаясь добротой и гостеприимством жителей России, сожалели о трудностях, возникающих при общении.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что если сузить проблему языкового барьера до общения в рамках английского языка, то она не просто остаётся актуальной сегодня - она особенно актуальна именно в России.

Остроту её ощутила и я, начав преподавать английский язык в общеобразовательной школе.

Но, как мудро заметил османский поэт Эвви Неф, «каждая проблема имеет решение. Единственная трудность заключается в том, чтобы это решение найти».

И, знаете, иногда жизнь сама даёт нам подсказки. Столкнувшись в школе с тем, что большинство учащихся (даже из тех, кто бегло читает на английском, учит слова, знает грамматические правила) не могут выразить свои мысли в речи, или делают это с большим трудом, я вспомнила об одном студенте физмата, знания английского языка которого ограничивались фразами «Hello!», «My name is …», «I am from …». Так получилось, что он вместе с нами (студентами факультета иностранных языков) поехал на стажировку в Соединенные Штаты Америки - на 4 месяца. Погрузившись на это время в естественную языковую среду - читая вывески, афиши, работая в ресторане, общаясь с клиентами, соседями, продавцами магазинов - в Россию он возвращался человеком, который свободно общается на разговорном английском.

То есть, если воспользоваться для примера Общеевропейской шкалой языковой компетенции, которую вы видите на слайде, наш студент-физик за 4 месяца с уровня A1 поднялся на уровень B1, не изучая при этом целенаправленно английский язык. И если в студенческие годы меня этот факт просто восхитил, то позже, когда я стала учителем, он помог мне осознать ценность погружения в языковую среду при изучении моего предмета.

Различают 2 вида языковой среды. Естественная языковая среда считается наиболее эффективным фактором успешного овладения языком прежде всего в области устного общения. Очевидно почему. Но очевидно также и то, что поехать в страну изучаемого языка, или на чемпионат мира, или просто регулярно общаться с носителями языка имеют возможность далеко не все.

Именно поэтому мои педагогические исследования, эксперименты с самого начала так или иначе были направлены на поиски возможностей

воссоздания языковой среды с помощью различных средств обучения. Ведь если мы не можем поехать в Лондон, почему бы Лондону не приехать к нам?!

Общепринятой классификации факторов, воздействующих на личность в иноязычной среде и способствующих овладению языком, не существует. Тем не менее, все исследователи сходятся, выделяя 4 таких движущих силы:

- **видеоряд** (зрительные образы);
- **аудиоряд** (информация, воспринимаемая на слух);
- **ситуативный ряд** (речевые ситуации);
- **фоновые знания** (социальные, исторические, этнографические, культурные условия, особенности и обстоятельства, образующие «фон», на котором существуют значения слов изучаемого языка).

Я бы добавила в этот список ИНТЕРЕС, причём добавила бы как определяющий фактор, усиливающий воздействие всех других. И зрительные образы, и аудиоряд, и речевые ситуации - должны быть увлекательными, вызывающими удивление, интерес - только тогда они становятся мощным мотиватором к изучению языка. Поэтому девизом моей педагогической деятельности стали слова Аврелия Августина: «*Для изучения языка гораздо важнее свободная любознательность, чем грозная необходимость*».

Первым шагом в направлении формирования искусственной языковой среды стало оформление учебного кабинета.

На стенах у нас расположилась «волшебная лингвистическая» дорожка. По легенде, к нам в кабинет пробрался гость, который «наследил» в целях научить учащихся чему-то новому.

Над доской имеются фразы на английском языке, которые чаще всего употребляются в урочном общении с учителем и одноклассниками.

Кроме того не так давно мы ввели правило. В кабинетах английского языка нельзя разговаривать на русском языке. Это правило касается всех, кто заходит в кабинет: учащиеся, учителя-предметники и даже члены администрации. Для всех, испытывающих трудности в общении на

английском языке, есть подсказка на двери, с помощью которой можно «выманить» учителя в коридор для разговора.

Формирование и погружение в языковую среду выходит далеко за пределы кабинета английского языка и школы в целом. Развитие языковой среды апробировано ещё в одном направлении – это работа с родителями. Цель данного направления - создание союза семьи и школы и поддержка активизации познавательной деятельности учащихся.

Так, например, можно использовать стикеры. Приклейте стикеры на продукты и вещи, которыми вы пользуетесь чаще всего. Каждый раз, когда вы будете пользоваться той или иной вещью, вы будете видеть ее название на английском, тем самым развивать визуальную память.

Или вот еще вариант. Данную методику я опробирую на семьях своего класса. Чтобы запомнить слово, его нужно начать использовать в своей речи. Согласитесь, и в русском языке мы не можем вспомнить слова, которые обычно не используем в разговоре. Поэтому единственный способ запомнить что-то – это использовать. Мы просто говорим предложение на русском языке, заменяя привычное слово «чашка», на новое «cup». При этом не нужно составлять длинные, сложные предложения. И еще один важный момент: ваши предложения должны иметь отношение к вашей жизни! Именно тогда вы запомните это слово и сможете "внедрить" его в свою жизнь. Вот, что у нас получается: У нас в семье у каждого своя cup. Я люблю пить из большой cup. Я не отказалась бы от cup кофе. Составляйте такие предложения до тех пор, пока не сможете уверенно использовать это слово. Сделать это можно, составив предложения с ним.

Еще один пример погружение в языковую среду на уровне семьи это участие родителей в ежегодном областном Форуме «Большая перемена», в рамках которого они погружаются в языковую среду на занятии английского языка.

- Чтение аутентичной литературы согласно возрасту, журнальных и газетных статей (при прочтении текстов, статей очень полезно

выписывать незнакомые слова, тем самым пополнять активный словарный запас);

- Создание речевых ситуаций на уроках
- Переписка с друзьями из англоязычных стран посредством электронной почти или в социальных сетях (в странах Запада и Америки большой популярностью пользуется социальная сеть Facebook, зарегистрировавшись в которой можно с легкостью найти друга по переписке соответствующего возраста);
- Просмотр легких аутентичных фильмов и сериалов, ток шоу, программ (в данном аспекте осмелюсь посоветовать сериал «Extra». Этот сериал отлично подойдет для тех, кто только начинает изучать английский язык и для тех, кто уже находится в процессе его изучения;
- Просмотр новостных программ и прослушивание радио англоязычных стран позволяет не только усовершенствовать знание английского языка, но и понять культуру других стран;
- Обучающие сайты (например, для совершенствования навыков аудирования и правописания часто рекомендую учащимся сайт lyricstraining.com. На данном сайте можно выбрать любую песню, свой уровень знания английского языка. При ее прослушивании услышать пропущенные слова и впечатать их);

Основной принцип создания искусственной языковой среды – погружение, подразумевающее равноценное развитие всех языковых навыков: говорения, аудирования, чтения и письма.

На уроке повторения изученного материала «Clothes» в 4 классе, использовался ряд заданий на развитие языковых навыков:

1. Чтение. Учащимся необходимо прочитать письмо Кейт и найти информацию, запрашиваемую в задании.

2. Говорение. Участникам групп нужно описать гардероб человека для каждого времени года.

3. Аудирование. Для развития этого навыка учащимся предложено прослушать песню, услышать пропущенные в тексте песни слова и вписать их.

4. Письмо. На экране учащимся даны слова, связанные с темой урока, буквы в которых были перепутаны. Задание - с помощью букв из мешочков составить слова, расположив буквы в правильном порядке.

На уроке открытия новых знаний «Shape jungles» в 3 классе для развития навыков говорения, активизации новой лексики и закрепления грамматического материала, учащимся были даны картинки, состоящие из геометрических фигур. Задача учащихся – посчитать количество квадратов, прямоугольников, треугольников, кругов и овалов. Составить предложения, используя структуру there is/ there are (*There is a circle, a rectangle, an oval, 2 triangles, 3 squares on the picture/ There are 7 triangles, 10 squares, 6 circles and 4 rectangles on the picture).*

Формируя навыки аудирования, учащиеся прослушивали аудиозапись со звуками различных животных. Им необходимо было услышать каждый звук, определить какому животному он принадлежит, и назвать животное по-английски.

Сложившаяся система работы на уроках английского языка поддерживается и системой внеурочной деятельности, цель которой - формирование языковой среды.

Внеклассная работа способствует реализации практической, воспитательной, развивающей и образовательной целей. Только при условии органического сочетания урочной и внеклассной работы иностранный язык может внести свой весомый вклад в формирование личности.

Основные формы работы в этом направлении:

- Интеллектуальные игры;
- Конкурсы (Международный конкурс-игра «Британский бульдог», Всероссийские дистанционные конкурсы по английскому языку);
- Презентации книг на иностранном языке;

- Просмотр аутентичных фильмов согласно возрастным особенностям учащихся;
- Литературно-музыкальные композиции, театральные постановки;
- Школьные, городские, областные олимпиады;
- Неделя иностранного языка, которая традиционно проходит в нашей школе в феврале.

Традиционным для нашего города стал конкурс «Talent-show», который проходит в 2-х номинациях: «Вокал», «Декламация». Учащиеся МАОУ СОШ №18 - активные участники всех номинаций.

Номинация «Вокал»: 2017, 2018 гг. – Злыгостева Валерия, 1 место; 2018, 2019 гг. – Оганисян Элеонора, 1 место; 2020, 2021 гг. – Степанова Елизавета, 1 место; 2022 г. – Соколова Елизавета, 2 место.

Номинация «Декламация»: 2019 г. – Глазков Агван, 1 место; 2021 год – Егоров Егор, 2 место; 2022 год – Кадырова Амелия, 1 место.

Проектно-исследовательская деятельность является хорошим стимулом для развития познавательной активности у школьников. Участие в интеллектуальных конкурсах важно для учеников, ведь оно учит самостоятельно конструировать свои знания, ориентироваться в информационном пространстве, развивает критическое мышление. Ежегодная подготовка исследовательских проектов для НПК «Шаг в будущее» на уровне школы и города приносит свои результаты: 2014 год – Гулиева Арзу, Скареднова Лидия, «Омофоны в английском языке», 3 место; 2016 год – Соколова Дарья «Мнимые друзья переводчика», 1 место; 2021 год – Назарова Мария, «Капризы английской фонетики», 2 место.

Повышает интерес к изучению иностранного языка и участие в олимпиадах, конкурсах, викторинах круг которых с каждым годом растет: Юниор, «Британский бульдог», «Junior Jack», «Инфоурок», Всероссийский конкурс литературных переводов стихотворений, Всероссийская викторина «Знаешь ли ты историю США».

В течение нескольких лет я веду кружок для учащихся «Английский в играх», который проходит в форме занимательной игры. Особенно нравятся детям занятия на страноведческие темы с просмотром фильмов и презентаций с целью повышения уровня знаний по изучаемому предмету. Члены кружка активно участвуют в мероприятиях в рамках Недели иностранного языка, принимают участие в олимпиадах и конкурсах по английскому языку, участвуют в организации тематических праздников, присущих английской и американской культуре.

Развитие языковой среды апробировано ещё в одном направлении – это работа с родителями. Цель данного направления - создание союза семьи и школы, организация безопасного информационного пространства и поддержка активизации познавательной деятельности учащихся. Так, например, родители становятся участниками ежегодного областного Форума «Большая перемена», в рамках которого они погружаются в языковую среду на занятии английского языка. Так же мною, как классным руководителем, было разработано родительское собрание в форме викторины «Культура и традиции англоязычных стран». Благодаря соревновательному характеру родители проявили высокую активность.

Такие формы работы повышают мотивацию к изучению иностранного языка. Уровень обученности учащихся, качество знаний в системе развития языковой среды, возрастает.

Можно сделать вывод, что учащиеся стали более грамотно пользоваться грамматическими структурами и явлениями. Значительно возрос словарный запас слов, его употребление в речи.

На наш взгляд, в работе по формированию языковой образовательной среды необходимо творчески сочетать различные средства и методы, использовать разные виды упражнений, и уделять должное внимание различным видам речевой деятельности.

Мы напряженно работаем, ищем более эффективные формы и приемы обучения школьников. Нам удается активизировать речевую деятельность

учащихся, а так же научить понимать иноязычную речь, говорить в пределах программных требований, читать на иностранном языке. Необходимо постоянно анализировать свои успехи и, главное, неудачи, постоянно стремиться к осознанию опыта, к совершенствованию методики.